Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi

Haraya: ***SSOF, SANK, SBQR***

Göndərilmə nömrəsi: *S/14-34106 /14/15 Tarix:* 10.12.15

Sənəd necə göndərilir:	**El.poçt**
Səhifələrin sayı: ***1***	***Əlavə: 6 vərəq***
Məhdudluğu qrifi:	**Adi**
Təcililiyi:	**Çox təcili**
Vacibliyi:	**Çox vacib**

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way West** aviaşirkətinə məxsus təyyarə **2015-ci ilin dekabr ayında Bakı – Belqrad (Serbiya) – Kabil (Əfqanıstan)** marşrutu üzrə 2 reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Türkiyə və Bolqarıstanın** hava məkanlarından istifadə etməsinə, **Belqrad (Serbiya)** ərazisində yerə enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və **21 dekabr 2015-ci il saat 17:00-dək** XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə **(fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com)** cavab verməyinizi xahiş edirik.

Reyslərin tarixi: 1-ci reys: 22 dekabr 2015 2-ci reys: 28 dekabr 2015

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir **Pərvin Mirzəzadə**

İcraçı **Rəşad Fərəcov**

APPLICATION FORM

For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No: Date: 08.12.2015

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN, SILK WAY WEST AIRLINES
2. Type of the Aircraft:	BOEING – 747-400F
3. Aircraft Registration:	4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY)
4. Radio Call Sign/Flight Number:	1-st Flight: AZG 9431 UBBB - LYBE AZG 9432 LYBE (Loading) - OAKB (offloading) 2-nd Flight: AZG 9431 UBBB - LYBE AZG 9432 LYBE (Loading) - OAKB (offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: AGAYEV A. OR TARZUMANOV R. NUMBER OF CREW: 2
6. Date of Flight:	1-st Flight: 22 DECEMBER, 2015 2-nd Flight: 28 DECEMBER, 2015
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 110 TON OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE (SERBIA) TO KABUL (AFGHANISTAN) ON EACH FLIGHT
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	UBBB - LYBE (Loading) – OAKB (Offloading)
10.Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	1-st Flight: ETD UBBB 0500 UTC/22 DEC ETA LYBE 0900 UTC/22 DEC ETD LYBE 1330 UTC/22 DEC ETA OAKB 1830 UTC/22 DEC 2-nd Flight: ETD UBBB 0500 UTC/28 DEC ETA LYBE 0900 UTC/28 DEC ETD LYBE 1330 UTC/28 DEC ETA OAKB 1830 UTC/28 DEC
11.Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: ROLIN EXIT: UDROS Back Way: ENTRY: ODERO EXIT: ROLIN
12.Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	ROLIN: 0600 UDROS: 0800 ODERO 1430 UTC ROLIN 1630 UTC
13.Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	UP 975 ARPEM UN 644
14.Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment)	TYPE OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE TO KABUL: 1) UN 0171 Class 1.2G – Ammunition, illuminating
15.Block Clearance Number if any:	N/A

16.Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	N/A

** The part below will be filled out by the Turkish authorities**

17.Diplomatic Clearance Number:	

FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON BULGARIAN TERRITORY

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: SILK WAY WEST AIRLINES 4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747; MTOW 397T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZG 9431 UBBB - LYBE AZG 9432 LYBE (Loading) – OAKB (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: MAMEDOV A. OR TARZUMANOV R. NUMBER OF CREW: 2
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD UBBB 0500 UTC/22 DEC 2015 Back Way: ETD LYBE 1330 UTC/22 DEC 2015
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	UDROS 0800 UTC/ 22 DEC 2015 Back Way: ETIDA 1400 UTC/22 DEC 2015
8.Route within the territory of Bulgaria:	UM 987 GOL UN 605 ALIVI UL742 ESENA Q7 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	VELIP 0830 UTC/22 DEC 2015 Back Way: ODERO 1430 UTC/22 DEC 2015
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA LYBE 0900 UTC/22.12.2015 Back Way: ETA OAKB 1830 UTC/22.12.2015
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 110 TON OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE (SERBIA) TO KABUL (AFGHANISTAN)
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	TYPE OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE TO KABUL: 1) UN 0171 Class 1.2G – Ammunition, illuminating
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor LYBE: Yugoimport SDPR J.P., Bulevar umetnosti 2, 11150, New Belgrade, Serbia Consignee OAKB: Ministry of Defense, Kabul, Afghanistan, Afghanistan National Army
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN FAX: (99412) 437 47 94 E-mail: silkway.ops@silkwayltd.com
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON BULGARIAN TERRITORY

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: SILK WAY WEST AIRLINES 4K-SW888 (ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	BOEING-747; MTOW 397T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZG 9431 UBBB - LYBE AZG 9432 LYBE (Loading) – OAKB (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: MAMEDOV A. OR TARZUMANOV R. NUMBER OF CREW: 2
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD UBBB 0500 UTC/28 DEC 2015 Back Way: ETD LYBE 1330 UTC/28 DEC 2015
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	UDROS 0800 UTC/ 28 DEC 2015 Back Way: ETIDA 1400 UTC/28 DEC 2015
8.Route within the territory of Bulgaria:	UM 987 GOL UN 605 ALIVI UL742 ESENA Q7 ODERO
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	VELIP 0830 UTC/28 DEC 2015 Back Way: ODERO 1430 UTC/28 DEC 2015
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA LYBE 0900 UTC/28.12.2015 Back Way: ETA OAKB 1830 UTC/28.12.2015
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 110 TON OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE (SERBIA) TO KABUL (AFGHANISTAN)
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	TYPE OF DANGEROUS GOODS FROM BELGRADE TO KABUL: 1) UN 0171 Class 1.2G – Ammunition, illuminating
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor LYBE: Yugoimport SDPR J.P., Bulevar umetnosti 2, 11150, New Belgrade, Serbia Consignee OAKB: Ministry of Defense, Kabul, Afghanistan, Afghanistan National Army
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY WEST AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN FAX: (99412) 437 47 94 E-mail: silkway.ops@silkwayltd.com
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SERBIA
OVERFLIGHT SECTION
APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SPECIAL FLIGHT
IN THE AIR SPACE OF THE REPUBLIC OF SERBIA
tel. +38111 3618 804, fax. +38111 3618 366, cell. +38163 225587

1.	***Owner of aircraft and his address:*** Silk Way West Airlines Heydar Aliyev International Airport Baku AZ1044, Republic of Azerbaijan	**2.**	***Type of aircraft, country code, registration no. and call sign:*** BOEING – 747. Registration Number: 4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY
3.	***Last and first name of the aircraft commander, citizenship and number of the crew members:*** Mr. Ariz Mamedov/ALT: Mr. Tarzumanov Rinat + 1	**4.**	***Detailed purpose of the flight:*** Cargo Flight: The transportation of DG from Belgrade to Kabul ***DANGEROUS CARGO ON BOARD*** *Y+ N*

5. ***Flight plan including date/UTC times, entry-exit points, routes, landing and take-off times from the Serbian airports (If landing)***

ETD UBBB 0500UTC/22 DEC 2015 ETA LYBE 0900 UTC/22 DEC 2015
ETD LYBE 1330 UTC/22 DEC 2015 ETA OAKB 1830UTC/22 DEC 2015

Route:
Entry point in Serbian Airspace: VELIP 0830 UTC/22 DEC 2015
Exit point from Serbian Airspace: ETIDA 1400 UTC/22 DEC 2015

FLIGHT NUMBER: AZG 9431 UBBB – LYBE, AZG 9432 LYBE – UBBB -OAKB

Airport of departure:	***Airport in Serbia if landing:***	***Final destination airport:***
Baku (UBBB) Belgrade (LYBE)	Overflight and Landing in Serbian territory	KABUL (AFGHANISTAN)

6. Special Remarks: (Dangerous cargo description/UN CLASS NO, 72 hours delay, etc.

TYPE OF DANGEROUS GOODS: UN 0171 Class 1.2G – Ammunition, illuminating

Consignor: Yugoimport SDPR J.P., Bulevar umetnosti 2, 11150, New Belgrade, Serbia
Consignee: Ministry of Defence, Afghanistan Natl. Army, Kabul, Afghanistan

7. ***I, the undersign, hereby confirm that the aircraft commander is aware of the regulations concerning air traffic in the air space of Republic of Serbia and that the aircraft owner undertakes to upload the local legislation, annulled to compensation for any harm that may occur to persons on land:***
Signature: ***Date: 08.12.2015***
Ref. number:

8. ***DIPLOMATIC CLEARANCE NUMBER IS GRANTED...*** ***Date:***
DC NO. ***L.S.***
Signature:

8a. ***... UNDER FOLLOWING CONDITIONS:***

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF SERBIA
OVERFLIGHT SECTION
APPLICATION FOR THE AUTHORIZATION OF A SPECIAL FLIGHT
IN THE AIR SPACE OF THE REPUBLIC OF SERBIA
tel. +38111 3618 804, fax. +38111 3618 366, cell. +38163 225587

1.	***Owner of aircraft and his address:*** Silk Way West Airlines Heydar Aliyev International Airport Baku AZ1044, Republic of Azerbaijan	**2.**	***Type of aircraft, country code, registration no. and call sign:*** BOEING – 747, Registration Number: 4K-SW888 OR ALT: 4K-SW008; VQ-BVB; VQ-BVC; VQ-BWY
3.	***Last and first name of the aircraft commander, citizenship and number of the crew members:*** Mr. Ariz Mamedov/ALT: Mr. Tarzumanov Rinat + 1	**4.**	***Detailed purpose of the flight:*** Cargo Flight: The transportation of DG from Belgrade to Kabul ***DANGEROUS CARGO ON BOARD*** *Y+ N*

5. ***Flight plan including date/UTC times, entry-exit points, routes, landing and take-off times from the Serbian airports (If landing)***

ETD UBBB 0500UTC/28 DEC 2015 ETA LYBE 0900 UTC/28 DEC 2015
ETD LYBE 1330 UTC/28 DEC 2015 ETA OAKB 1830UTC/28 DEC 2015

Route:
Entry point in Serbian Airspace: VELIP 0830 UTC/28 DEC 2015
Exit point from Serbian Airspace: ETIDA 1400 UTC/28 DEC 2015

FLIGHT NUMBER: AZG 9431 UBBB – LYBE, AZG 9432 LYBE – UBBB -OAKB

Airport of departure:	***Airport in Serbia if landing:***	***Final destination airport:***
Baku (UBBB) Belgrade (LYBE)	Overflight and Landing in Serbian territory	KABUL (AFGHANISTAN)

6. Special Remarks: (Dangerous cargo description/UN CLASS NO. 72 hours delay, etc.

TYPE OF DANGEROUS GOODS: UN 0171 Class 1.2G – Ammunition, illuminating

Consignor: Yugoimport SDPR J.P., Bulevar umetnosti 2, 11150, New Belgrade, Serbia
Consignee: Ministry of Defence, Afghanistan Natl. Army, Kabul, Afghanistan

"Silk Way West" Aviaşirkəti Company LTD Silk Way West Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyəti

7. ***I, the undersign, hereby confirm that the aircraft commander is aware of the regulations concerning all flights in the air space of Republic of Serbia and that the aircraft owner undertakes to upload the local legislation related to compensation for any harm that may occur to persons on land:***
Signature: ***Date: 08.12.2015***
Ref. number: L.S.

8. ***DIPLOMATIC CLEARANCE NUMBER IS GRANTED...*** ***Dote:***

DC NO. ***Signature:*** *L.S.*

8a. ***... UNDER FOLLOWING CONDITIONS:***